

AIA Winter School
Passages, Migrations, Transitions
29-31 January 2025
University of Rome Tor Vergata

29 January

9:30-11:00 – Registration

11:00 – Opening remarks

11.30 – Bronwen Hughes (University of Naples Parthenope) – ‘... a Good Migrant’. *Lexical Choices in Migrant Discourses in English*

Chairperson: Lilla Maria Crisafulli

12.15 – Discussion

12:30 – Lunch

14.00 – Lilla Maria Crisafulli (University of Bologna) – *Mary Shelley’s Valperga from Ideation to Translation: History, Fiction and Contemporaneity*

Chairperson: Elisabetta Marino

14:45 – Discussion

15:00-18:00 – Lab activities (Lilla Maria Crisafulli, Tutors: Giuseppe Capalbo, Elisabetta Marino)

18:00 – Welcome cocktail

30 January

10.00 – Sonia Massai (Sapienza University of Rome) – *Diasporic Shakespeare*

Chairperson: Rossana Sebellin

10.45 – Discussion

11.00 – Coffee break

11.30 – Eleonora Federici (University of Ferrara) – *Museums Become Story-tellers through Translation: The Case-study of MEI (National Museum of Italian Emigration)*

Chairperson: Sonia Massai

12:15- Discussion

12.30 – Lunch

14.00 – 17.00 – Lab activities (Eleonora Federici, Tutors: Giulia Magazzù, Angela Sileo)

17:00-17:30- Coffee break

17:30 – Elisabetta Marino (University of Rome Tor Vergata) – *Migrant Lives in Contemporary British Literature*

Chairperson: Paolo Caponi

18:15- Discussion

Social dinner

31 January

9:00 – Paolo Caponi (University of Milan) – *The Migration of Literary Texts from English to Italian. The Cultural Issue of the Forms of Address*

Chairperson: Bronwen Hughes

9:45 discussion

10:00-10:30 – Coffee break

10:30-13.30 – Lab activities (Paolo Caponi, Tutors: Mattia De Luca, Rossana Sebellin)

13.30 – Closing remarks